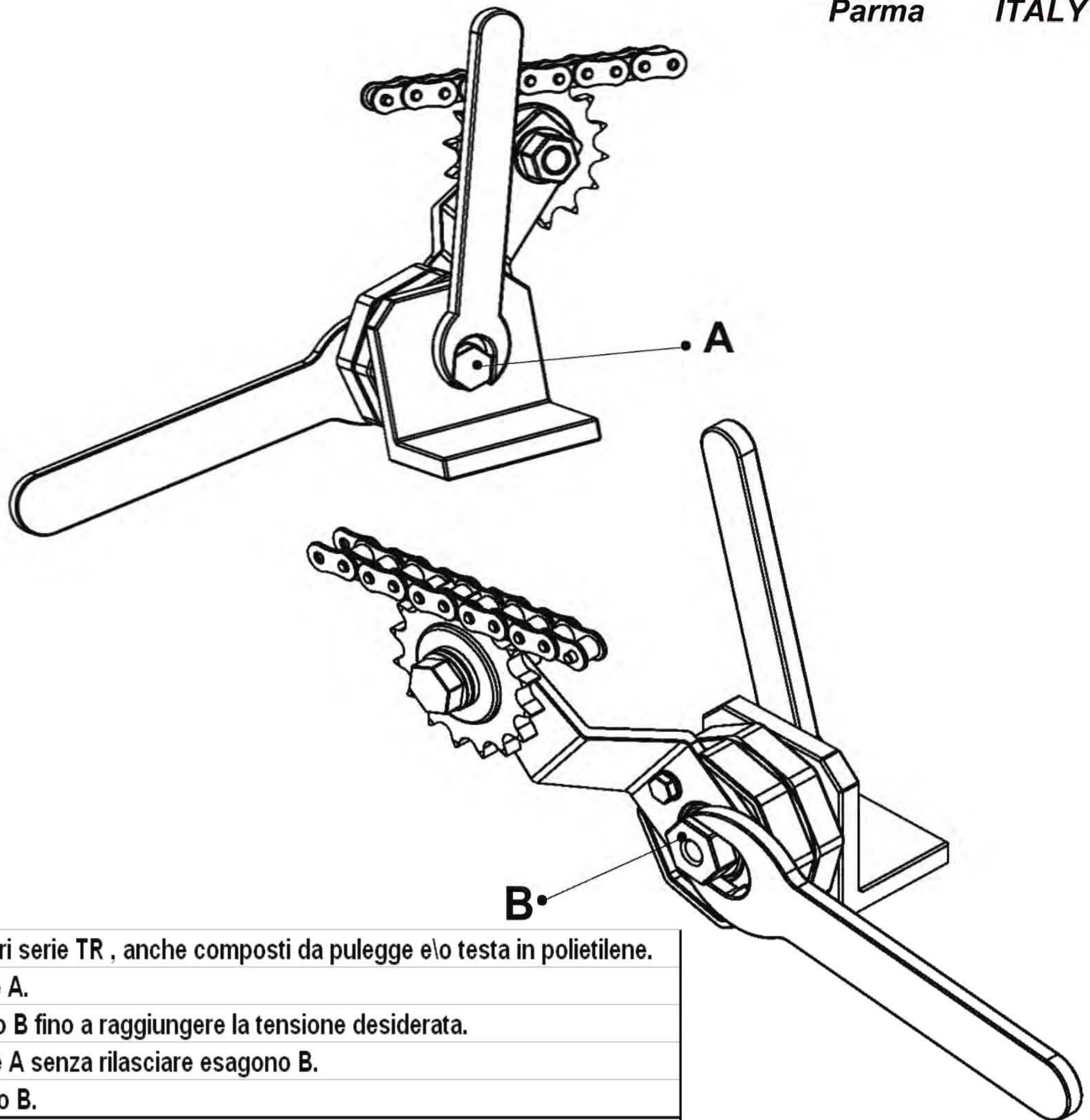


METODO 1
METHOD 1

MÉTODO 1
MÉTHODE 1



Per tutti i tenditori serie TR , anche composti da pulegge e/o testa in polietilene.

Allentare bullone A.

Ruotare esagono B fino a raggiungere la tensione desiderata.

Serrare il bullone A senza rilasciare esagono B.

Liberare esagono B.

For all the tensioners TR also the one including pulleys or polyethylene head.

Loosen the bolt A.

Rotate the hexagon B as much as to get the right tension.

Tighten the bolt A without release the hexagon B.

Release the Hexagon B.

Para todos los tensores TR tambien aquellos con poleas o cabeza en polietileno.

Aflojar el perno A.

Hacer girar el hexágono B hasta obtener la tensión que se desea.

Fijar el perno A sin desembragar el hexágono B.

Desembragar el hexágono B.

Pour tous les tendeurs TR aussi ceux avec poulies ou têtes en polyéthylène.

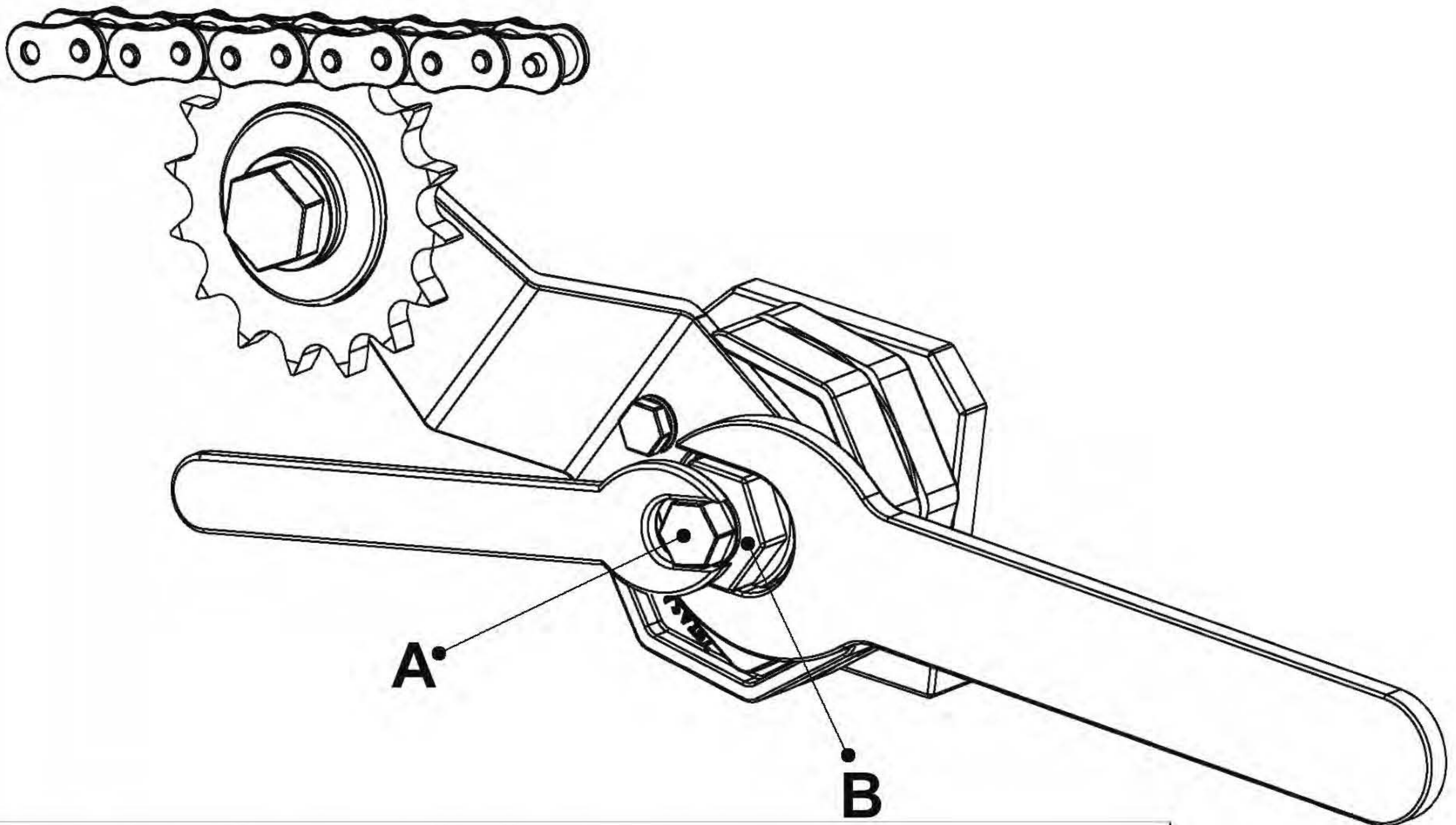
Desserrer le boulon A.

Pivoter l'hexagone B jusqu'à obtenir la tension désirée.

Serrer le boulon A sans livrer l'hexagone B.

Livrer l'hexagone B.

METODO 2 **MÉTODO 2**
METHOD 2 **MÉTHODE 2**



Per tutti i tenditori serie TR , anche composti da pulegge e/o testa in polietilene.

Allentare bullone A (Il bullone A deve avere un diametro inferiore al foro dell'esagono B. Es:TR1 ø8 - TR2 ø10).

Ruotare esagono B fino a raggiungere la tensione desiderata.

Serrare il bullone A senza rilasciare esagono B.

Liberare esagono B.

For all the tensioners TR also the one including pulleys or polyethylene head.

Loosen the bolt A (The bolt must have a diameter lower then the hexagon bore B . Ex TR1 ø8 TR2 ø10).

Rotate the hexagon B as much as to get the right tension.

Tighten the bolt A without release the hexagon B.

Release the hexagon B.

Para todos los tensores TR tambien aquellos con poleas o cabeza en polietileno.

Aflojar el perno A (el perno tiene que haber un diámetro inferior que aquello de lo hexágono B Es TR1 ø8 TR2 ø10).

Hacer girar el hexágono B hasta obtener la tensión que se desea.

Fijar el perno A sin desembragar el hexágono B.

Desembragar el hexágono B.

Pour tous les tendeurs TR aussi ceux avec poulies ou tête en polyéthylène.

Desserrer le boulon A (le boulon doit avoir un diamètre inférieur à celui de l'hexagone B Es TR1 ø8 TR2 ø10).

Pivoter l'hexagone B jusqu'à obtenir la tension désirée.

Serrer le boulon A sans livrer l'hexagone B.

Livrer l'hexagone B.